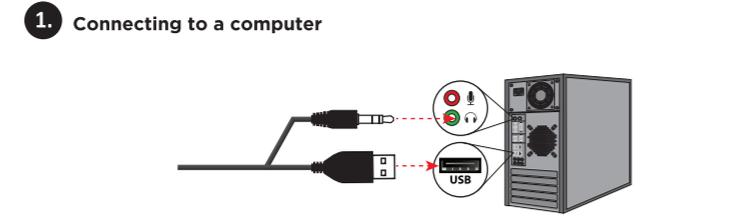


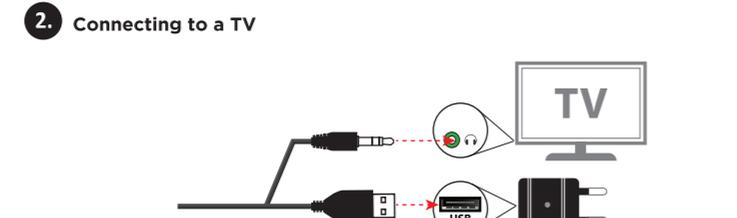
Z12

Soundbar

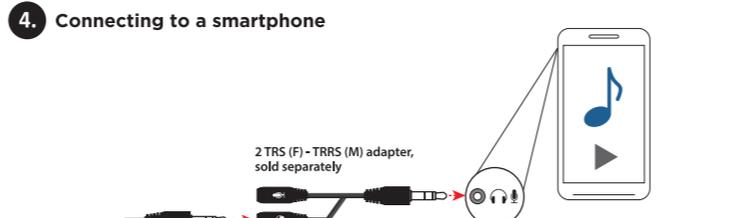
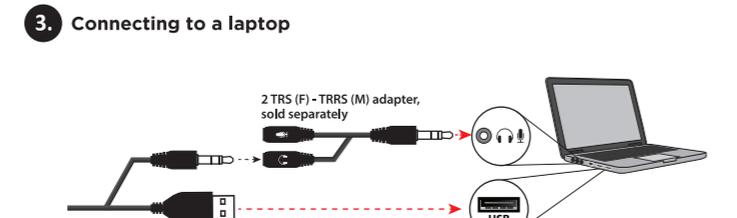
Operation manual



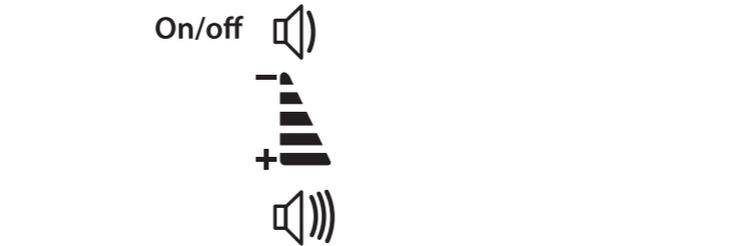
ATTENTION: background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).



ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!



ATTENTION: if the smartphone does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!



ARM
1) Միացում համակարգին
 ՈՒՇԼԻՆԻՌԹՅՈՒՆ. Ֆոնային արձույթը հայտնվում է, եթե էլեկտրական միացումը վատ պաշտպանված է համակարգում: Այս դեպքում միացրեք USB վարչակալից USB ապարատին (փարպեղան ներառված չէ):
2) Միացում հեռախոսին
 ՈՒՇԼԻՆԻՌԹՅՈՒՆ. Եթե հեռախոսը չընկալի ակուստիկ նշանակ, որպեսզի կարող ըստնառնեք միացվել դրան: USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
3) Միացում նոութբուքին
 2 TRS (F) - TRRS (M) ապարատ, վաճառվում է առանձին
4) Միացում սմարթֆոնին
 2 TRS (F) - TRRS (M) ապարատ, վաճառվում է առանձին
 USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
5) Միացնել/անջատել ձայնի կառավարում
 Միացնել/անջատել

AZE
1) Kompüterə qoşulma
 DİQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon səsi-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketə daxil deyil).
2) Televizora qoşulur
 DİQQƏT: televizorda qulaqlıq çıxışı yoxdursa, ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
3) Laptopə qoşulma
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
4) Smartfona qoşulma
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
5) Yandır/söndür, Səs səviyyəsinə nəzarət
 Yandır/söndür

BEL
1) Падключэнне да кампутара
 УВАГА: фонавы шум з'яўляецца, калі электрычная ланцуг на кампутары дрэнна экраніравана. У гэтым выпадку падключыце штыкер USB да адaptара USB (у камплекце не ўваходзіць).
2) Падключэнне да тэлевізара
 УВАГА: калі ў тэлевізара няма выхodu на навушнікі, падключыце калонку да яго нельга!
3) Падключэнне да ноўтбука
 2 адaptара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
4) Падключэнне да смартфона
 2 адaptара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
 USB-зарадная прылада прадаецца асобна
5) Уключэнне/выключэнне, рэгулятар гучнасці
 Уключэнне/выключэнне

EST
1) Arvutiga ühendamine
 Tähelepanu: taustamüra esineb, jos tiietokone virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).
2) Telelga ühendamine
 Tähelepanu: kui teleril pole kõrvaklahtõudu, ei saa te sellega klõarit ühendada!
3) Sülearvutiga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
4) Nutitelefoniga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
 USB laadja müüakse eraldi
5) Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine
 Sees/väljas

FI
1) Yhdistäminen tietokoneeseen
 HUOMIO: taustamüra esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).
2) Yhdistäminen televisioon
 HUOMIO: jos televisoriin ei ole kuulokelahtöudu, et voi kytkelä siihen kaiutinta!
3) Yhdistäminen kannettavaan tietokoneeseen
 2 TRS (F) - TRRS (M) sovittin, myydään erikseen
4) Yhdistäminen älypuhelimien
 2 TRS (F) - TRRS (M) sovittin, myydään erikseen
 USB-laturin myydään erikseen
5) Päällä/pois, äänenvoimakkuuden säätin
 Päälle/pois

GEO
1) კომპიუტერთან დაკავშირება
 ყურადღება: ფონური ხმაური ჩნდება, თუ ელექტრონული წრე ცუდად არის დაცული კომპიუტერზე. ამ შემთხვევაში, შევართიეთ USB დამანაბტი USB ადაპტერთან (არ შედის პაკეტში).
2) ტელევიზორთან დაკავშირება
 ყურადღება: თუ ტელევიზორს არ აქვს ყურსასმენის გამომავალი, დინამიკს ვერ დააკავშირებთ!
 USB დამბტნი იყიდება ცალკე
3) ლეპტოპთან დაკავშირება
 2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე
4) სმარტფონთან დაკავშირება
 2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე
5) ჩართვა/გამორთვა, ხბის კონტროლი
 ჩართვა/გამორთვა

KAZ
1) Компьютере қосылу
 НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: компьютерде электр тібегі нашар қорғалған болса, фондық шум пайда болады. Бул жағдайда USB ашасын USB адаптеріне қосыңыз (пакетке кірмейді).
2) Теледидарға қосылу
 НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда қулаққап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
3) Ноутбукке қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
4) Смартфонға қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
5) Қосу/ашыру, Дыбыс деңгейін басқару
 Қосу/ашыру

PL
1) Podłączenie do komputera
 UWAGA: szum tła pojawia się, jeśli obwód elektryczny komputera jest słabo ekranowany. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do adaptera USB (brak w zestawie).
2) Podłączenie do telewizora
 UWAGA: jeśli telewizor nie posiada wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!
 Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
3) Podłączenie do laptopa
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
4) Łączenie ze smartfonem
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
 Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
5) Włączenie/wyłączenie, regulacja głośności
 Wł./Wył.

RO
1) Conectarea la un computer
 ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).
2) Conectarea la un televizor
 ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
 Încărcătorul USB este vândut separat
3) Conectarea la un laptop
 2 adaptatoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
4) Conectarea la un smartphone
 2 adaptatoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
 Încărcătorul USB este vândut separat
5) Pornit/oprit, control volum
 Pornit/oprit

CZ
1) Připojení k počítači
 POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum na pozadí. V tomto případě připojte USB konektor k USB adaptérovi (není součástí balení).
2) Připojení k televizoru
 POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!
 USB nabíječka se prodává samostatně
3) Připojení k notebooku
 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně
4) Připojení k chytrému telefonu
 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně
 USB nabíječka se prodává samostatně
5) Zapnutí/vypnutí, Ovládání hlasitosti
 Zapnutí/vypnutí

DE
1) Anschließen an einen Computer
 ACHTUNG: Hintergrundgeräusche treten auf, wenn der Stromkreis am Computer schlecht abgeschirmt ist. Verbinden Sie in diesem Fall den USB-Stecker mit dem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
2) Anschluss an einen Fernseher
 ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhörerausgang hat, können Sie keinen Lautsprecher daran anschließen!
 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
3) Anschließen an einen Laptop
 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
4) Verbinden mit einem Smartphone
 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
5) Ein/Aus, Lautstärkeregelung
 Ein/Aus

ES
1) Conexión a una computadora
 ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico está mal blindado en la computadora. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).
2) Conexión a un televisor
 ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida de auriculares, ¡no puede conectarle un altavoz!
 El cargador USB se vende por separado
3) Conexión a una computadora portátil
 2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
4) Conexión a un teléfono inteligente
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
 El cargador USB se vende por separado
5) Encendido/apagado, control de volumen
 Encendido/apagado

GRE
1) Σύνδεση σε υπολογιστή
 ΠΡΟΣΟΧΗ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
2) Σύνδεση σε τηλεόραση
 ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν!
 Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
3) Σύνδεση σε φορητό υπολογιστή
 2 αντάπτορες TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά
4) Σύνδεση σε smartphone
 2 αντάπτορες TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά
 Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
5) Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, Έλεγχος έντασης
 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

HR / CNR
1) Sprajanje na računalo
 PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalu slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
2) Sprajanje na TV
 PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
 USB punjač se prodaje zasebno
3) Povezivanje s prijenosnim računalom
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
4) Povezivanje s pametnim telefonom
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
 USB punjač se prodaje zasebno
5) Uključivanje/isključivanje, kontrola glasnoće
 Uključivanje/isključivanje

HUN
1) Csatlakozás számítógéphez
 FIGYELEM: háttérzaj jelenik meg, ha az elektromos áramkör rosszul van árnyékolva a számítógéperen. Ebben az esetben csatlakoztassa az USB-dugót az USB-adapterhez (nem része a csomagnak).
2) Csatlakozás TV-hez
 FIGYELEM: ha a TV-n nincs fejhallgató-kimenet, nem csatlakoztathat hangszórót!
 Az USB töltő küllön vásárolható meg
3) Csatlakozás laptopoz
 2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
4) Csatlakozás okostelefonhoz
 2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
 Az USB töltő küllön vásárolható meg
5) Be/ki, Hangerőszabályzó
 Be/ki

SWE
1) Ansluter till en dator
 OBSERVERA: bakgrunds ljud uppstår om den elektriska kretsen är dåligt skärmad på datorn. Anslut i så fall USB-kontakten till USB-adaptern (ingår ej i förpackningen).
2) Ansluter till en TV
 OBSERVERA: om TV:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den!
 USB-laddare säljs separat
3) Ansluter till en bärbar dator
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
4) Ansluta till en smartphone
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
 USB-laddare säljs separat
5) På/av, volymkontroll
 På/av

UKR
1) Підключення до комп'ютера
 УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо електричне коло комп'ютера погано екрановане. У цьому випадку підключіть штекер USB до адаптера USB (не входить в комплект).
2) Підключення до телевізора
 УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, то підключити колонку до нього не можна!
 USB-ладаре продається окремо
3) Підключення до ноутбука
 2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо
4) Підключення до смартфона
 2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо
 USB зарядний пристрій продається окремо
5) Увімкнення/вимкнення, регулювання гучності
 Увімкнення/вимкнення

UZB
1) Kompüterga ulanish
 DIQQAT: agar kompüterda elektrk zanjiri yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi. Bunday holda, USB vilkasini USB adapteriga ulang (paketga kiritilmagan).
2) Televizorga ulanish
 DIQQAT: agar televizorda naushnik chiqishi bo'lmasa, siz unga dinamikni ulay olmayz!
 USB zaryadlovchi alohida sotiladi
3) Noutbukga ulanish
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
4) Smartfonga ulanish
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
 USB zaryadlovchi alohida sotiladi
5) Yoqish/o'chirish, Ovoz balandligini boshqarish
 Yoqish/o'chirish

ARM **ՀԱՅՆԱՅԻՆ ԲԱՐ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ԶԵՆԱՐԿ**

Համադատարանության նշանակը
Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառստիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության ռադիոեր (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, մկրոտարիային վառարաններ, էլեկտրասառիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձե՛ք մեծացնել միջերևույթ պատճառող սարքերից։

Մարտիցները, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Ապրանքի, դրա մարտիցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տեղեկնել կենցաղային թափոնների հետ միասին։ Այն պետք է առարկի համապատասխան մարտիցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերադասակարգման փուլերում։

Մարտիցի տեղեկումը և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշանան միջոցներ

- Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար։
- Մի ապանմունքից։ Մյս ապրանքը չի պարունակում մսամե, որոնք ունեն ինքնարավ վերանորոգման իրավունք։ Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիլեր կամ Պաշտպանի իրազրված ապասարկման կենտրոն։ Ապրանքը ստանալիս համոզվել, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող ստարիկներ չկան։
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել վտրոլ մսամեք։
- Հեռու պահել խնամվող օբյեկտից։ Երբեք ապրանքը չթարախել հեղուկների մեջ։
- Հեռու մնալեք բոթորմունքից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զուսս պատճառել։ Մեխանիկական զսասնեղիկները երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
- Մի օգտագործել տեղադրված փաստեղի անկայունության դեպքում։ Մի օգտագործել, երբ ապրանքը ակնհայտորեն բերի է։
- Մի օգտագործել արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի դիլեր բերան։
- Մի օգտագործել ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարդումն իրականացվել է գրոպական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պակիլի տաք տեղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 °F) 3 ժամվալ բերաբարում։
- Անջատել սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
- Մի օգտագործել սարքը մերևան վարիլիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրերը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը։

Պահպանման փոխարևման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն։ Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերադաշխույթ պետք է կատարվի լողոր պատասխան նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան։

Հանրահայտություն․ մարդը ծրագրի անուստիկ հասակագր․ Հայտի վերարտադրման սարք.

Հանրահայտություն․ Գովալակո չափս․ Զայիկ կառավարում երկխոսնական անտառայնով․ Զայիկ վերահսկման լուսադիոդային լուսավորություն․ USB սևուցուկ․ Բեռտինե ոտքերը կանխում են սեղանի անկեղևի երկայնքով անկելը

Հանրահայտություն․ Զայիկային սիմետրիկ․ ստերեո, 2.0 • Հարխանոր երգային հորոտորթյուն (RMS)՝ 6 Կոլ • Մարմնավային հորոտորթյուն (RMS)՝ 2 x 3 Կոլ • Ազդակցանկարմուկի հարաբերակցորթյուն՝ 70 դԲ • Հանրահայտություն միջավայրը՝ 80–18000 Հց • Կարողակի չափսը՝ 2 x 2" • Կարողակի մակերևույթի դիսպորտությունը՝ 2 x 4 Ohm • Բնախարանային կոլորի պատասիկը՝ Կառավարում, ընդհանուր ծավալը • Էլեկտրամոտավարարումը՝ USB-ի միջոցով, 5V • Էլեկտրամոտավարարման մարտիկի երկարությունը՝ 1,2 մ • AUX մարտիկի երկարությունը՝ 1,2 մ • Բարձրորդյունը՝ 68 մմ •

• Կարողությունը՝ 320 մմ • Խորությունը՝ 63 մմ • Գույլը՝ սև • Բնութթեկն՝ 3,5 մմ ժակ

Փաթեթի րովանակությունը․ Բարձրակուսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ ԼԵԲՄՄԻՆ․ 000 «ԴԼ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Բրես։ 127030 Գ. Մոսկա, Վն.եր.Գ. մունիցիպալնայնի օկրուլ Կերսկոյ, սլ.՝ Сундвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещеніе ІІІ, комната 3, офис 63.

Արտադրողը։ DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Անասնամակախ պահման ժամկետ։ Մաքրարության ժամկետը 6 ամիս է. երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս, Եթե արկա է մեխանիկական զուսս, ապրանքի վերաբերյալ պահանջները չեն ընդունվի։ Արտադրման ամսաթիվը՝ տե՛ս փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը xxxxxxDDMMYYxxxx

Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը։ Գործողության վերջին և մակրոսման ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում։

AZE **ՏՅՏ ՇՍԵՍՁՍ ԹԼԻՄԱԹ**

Угўғунуқ байаннамәси

Qurğuların (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyalar, elektrik və elektron avadanlığın ulitizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət və elektron ulitizasiyasını qeyri-mümkünlünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və tullantı avadanlığının toplanması və ulitizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdı hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki üclərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində göza çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkəddən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kanar temperaturə şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °С) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə başkədəndə istifadə etməklədir. Fikrinizi yayındırmasa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırmasa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vaxsıtə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Kompakt ölçü • Daxili açarla səs səviyyəsinə nəzarət • Səs səviyyəsinə nəzarət üçün LED işıq • USB ilə işləyir • Rezin ayaqlar masanın səthi boyunca sürüşməyə mane olur
Spesifikasiyası • Səs sxemi: stereo, 2.0 • Ümumi qıtaz gücü (RMS): 6 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 3 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 70 dB • Tezlik diapazonu: 80–18000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2x2" • Sürücü vahidinin empedansı: 2 x 4 Ohm • Korpus materialı: Plastik • Nəzarət: ümumi hacm • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1,2 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1,2 m • Hündürlük: 68 mm • Eni: 320 mm • Dərinlik: 63 mm • Rəng: qara • Interfeys: 3,5 mm jack

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • İstismar kitabçası
İstehsalç: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. Mexanik zədə olarsa, məhsulla bağlı iddialar qəbul edilməyəcək. İstehsal tarixi: qablaşdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxx
İstehsalç bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmişdir.

BEL **ГУКАВАЯ ПАНЭЛЪ ІНСТРУКЦЫЯ**

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылады) моццэ паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрарастычныя разрады). У выпадку ўзнікнення пярэялічце адпеглесці ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абстальявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адзікамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абстальявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфэктывага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу.
- Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сарцацца ў цёлым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
- Выключачэ прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльны ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Кампактны памер • Рэгулятар гуначасці • Рэгулятар гуначасці • Харчаванне ад USB • Гумовыя ножкі
Тэхнічныя параметры • Звукové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 6 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 3 W • Signál / šum poměr: 70 dB • Frekvénční pásmo: 80–18000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 2" • Impedance reproduktorů: 2 x 4 Ohm • Korpusový materiál: Plast • Regulačný: celková hlasitosť • Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájacieho kabeľu: 1.2 m • Délka AUX-kabeľu: 1.2 m • Výška: 68 mm • Šírka: 320 mm • Hĺoubka: 63 mm • Barva: černá • Typ rozhraní: 3,5-mm jack

Сestavení • Reproduktořový systém • Návod na použití
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Doba použitelnosti: neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována.

Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovejší a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobena v Číně.

CZ **SOUNDBAR NÁVOD NA POUŽITÍ**

1

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení), mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

■ Ochrana životního prostředí. Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklační a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponožte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékárské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudžé, když neplánujete jej použít pro delší dobu. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vprnutíí zařízení je stanoveno zákonem.
- Vlastnosti** • Kompaktní velikost • Ovládání hlasitosti pomocí vestavěného spínače • LED posvěcení regulátoru hlasitosti • Nabíjení z USB • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu
Technické parametry • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 3 W • Signál / šum poměr: 70 dB • Frekvénční pásmo: 80–18000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 2" • Impedance reproduktorů: 2 x 4 Ohm • Korpusový materiál: Plast • Regulačný: celková hlasitosť • Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájacieho kabeľu: 1.2 m • Délka AUX-kabeľu: 1.2 m • Výška: 68 mm • Šírka: 320 mm • Hĺoubka: 63 mm • Barva: černá • Typ rozhraní: 3,5-mm jack
- Sestavení** • Reproduktořový systém • Návod na použití
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Doba použitelnosti: neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována.
- Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovejší a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobno vno v Číně.

DE **SOUNDBAR ANLEITUNG**

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
**Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:**

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
- Besonderheiten** • Kompakte Abmessungen • Lautstärkeregler mit integriertem Schalter • LED-Beleuchtung für Lautstärkeregler • Speisung vom USB-Port • GummifüÙe verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches**Eigenschaften** • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 6 W • Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 3 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 70 dB • Frequenzbereich: 80–18000 Hz • Lautsprechergröße: 2 x 2" • Widerstand der Lautsprecher: 2 x 4 Ohm • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Einstellungen: Gesamtlautstärke • Speisung: von USB 5V • Länge des Stromkabels: 1.2 m • Länge des AUX-Kabels: 1.2 m • Höhe: 68 mm • Breite: 320 mm • Tiefe: 63 mm • Farbe: schwarz • Typ der Schnittstelle: 3,5 mm Jack-Stecker **Ausführung** • Sound-System • Anleitung
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN **SOUND BAR OPERATION MANUAL**

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

■ Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.
- Features** • Compact size • Volume control with built-in switch • LED backlight of volume control • USB powered • Rubber feet prevent slipping along the table surface
Specification • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 6 W • Satellite wattage (RMS): 2 x 3 W • Signal to noise ratio: 70 dB • Frequency range: 80–18000 Hz • Driver size: 2 x 2" • Driver unit impedance: 2 x 4 Ohm • Housing material: Plastic • Controls: overall volume • Power supply: via USB, 5V • Power supply cable length: 1.2 m • AUX cable length: 1.2 m • Height: 68 mm • Width: 320 mm • Depth: 63 mm • Color: black • Interface: 3.5 mm jack
- Package contents** • Speaker system • Operation manual
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

PL **SOUNDBAR I INSTRUKCJA**

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Uwaga: Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego sprzętu. W ten sposób przyczyni się do sprawności lub odpowiedniego uzdrem.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

- Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie oddziać. Należy używać produktu nie zawierając części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przedmiotów silnie i długotrwale do styku z powierzchnią. Nie zarażaj w wodzie.
- Nie narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykonyu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyslne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+ 16-25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie przegrza za uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Funkcje** - Kompaktny rozmiar - Regulacja głośności za pomocą wbudowanego przełącznika • Podświetlenie LED regulacji głośności • Zasilanie USB • Nóżki gumowe zapobiegające ślizgnięciu się po powierzchni stołu
- Specyfikacja** - Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 6 W • Moc satellite (RMS): 2 x 3 W • Stosunek sygnał/hałas: 70 dB • Zakres częstotliwości: 80–18000 Hz • Rozmiar obudowy: głośnik 214 x 40 mm • Ciężar: 0,4 kg • Wyposażenie: • Regulacja: odczyna głośno • Zasilanie: USB, 5V • Długość kabla zasilającego: 1,2 m • Długość kabla AUX: 1,2 m • Wysokość: 68 mm • Szerokość: 320 mm • Głębokość: 63 mm • Kolor: czarna • Rodzaj interfejsu: 3,5 mm jack
- kompletowanie** - System akustyczny - Instrukcja Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Product: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neomeijen rok uporabnosti: Životnost: 2 leti. V pripadku uškodzena uskodzen mehanicznych reklamacja dotyczące produktu nie będą uwzględniane. Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxxDDMMYxxxxx Producent: zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO **SOUNDBAR I INSTRUCȚIUNILE**

Declaratie de conformanță. Asupra funcționării aparatului (aparatur) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefonatele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieni.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător. Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioli menajer. Consumatorul este obligat conform

legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare a produselor sau înapoii de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legiuitorii țării respective. Simbolul de pe produs, în publicitatea de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reguli. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz contribuie o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regule și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsurile de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinatei directe.
- Nu demontați. Afectezi articoli nu contine piese care pot fi reparete separat. În ceea ce priveste deservirea tehnică și schimbarea articului defect adresă-te la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de servicii tehnice Defender. La primirea produsului convinge-te că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidiității pe suprafața articului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articoliul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articoliul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului.
- În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articoliul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind deservite faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articoliul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- Nu în cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) idealunguia a 3 ore.
- Decoanțați aparatul de fiicare data, când nu planificați să-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerei mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când decoanțarea aparatului este prevăzută de legislație.
- Particularități** • Dimensiunea compactă • Control de volum cu comutator încorporat • Iluminarea cu LED pentru control volumului • Alimentarea de la portul USB • Picioarele din cauciuc previn alunecarea pe suprafațe mește **Specificațiile tehnice** • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 6 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2 x 3 W • Proporția semnal/zgomot: 70 dB • Diapazonul frecvențelor: 80–18000 Hz • Dimensiunea difuzorilor: 2 x 2" • Rezistența difuzoarelor: 2 x 4 Ohm • Materialul corpuș: Plastic • Controlul volumului total • Alimentare: 5 V de la conexiunea USB • Lungimea cablului de alimentare: 1,2 m • Înălțime: 68 mm • Lățime: 320 mm • Adâncime: 63 mm • Culoare: negru • Tipul interfeței: 3,5 mm jack **Set** • Sistemul audio • Instrucțiunile Importator: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Product: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxxDDMMYxxxxx Producătorul își rezervă dreptul să modifice configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produș in China.

RU **САУНДБАР ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарееках и электронном оборудовании означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия.
- Не пользоваться заводскими инструкциями по эксплуатации.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
- Назначение:** Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука. **Особенности** • Компактные размеры • Регулятор громкости звука со встроенным выключателем • Светодиодная подсветка регулятора громкости • Питание от порта USB • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола **Характеристики** • Звуковая схема: stereo, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 6 Вт • Мощность спутников (RMS): 2 x 3 Вт • Соотношение сигнал/шум: 70 дБ • Диапазон частот: 80–18000 Гц • Размер динамиков: 2 x 2" • Сопротивление динамиков: 2 x 4 Ом • Материал корпуса: Пластик • Регуляторы: общая громкость • Питание: от USB, 5 В • Длина кабеля питания: 1,2 м • Длина AUX-кабеля: 1,2 м • Высота: 68 мм • Ширина: 320 мм • Глубина: 63 мм • Цвет: черный • Тип интерфейса: 3,5-мм жакет **Комплектация** • Акустическая система • Инstrukция Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверская ул., Оущевская, д. 27, строение 1, этаж 3, пом.к/этаж 3, оф.633 Изготовитель: Диджимакс Технолоджи (Дунгуан) КО., ЛТД. Адрес: Блдг B, No.37 Фумин Роуд, Сябянь Коммунити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ56.В.05070.24 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технический регламент Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), Технический регламент Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru При обнаружении неисправности обратиться в сервисный цнр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxxDDMMYxxxxxX Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV **ZVOČNA VRSTICA I NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti. Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razsejalniki) / Če se zgodijo, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odrstjanje baterije, električne in elektronske opreme. Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvzeti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavlajte izdelka, ne odvijajte delov, ki so upravljeni do samostojnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave opreme se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je pakiranje in da v njem ni toplo premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- Paizite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očito pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izločnega vlage in v svažnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelca opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelka pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dolo časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
- Lastnosti** • Kompaktna velikost • Nadzor glasnosti v vgrajenih stikalom • LED osvetlitev ozadja za nadzor glasnosti • USB napajano • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize **Specifikacije** • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 6 W • Moc satelitskih zvočnikov: 2 x 3 W • Razmeje signal/šum: 70 dB • Frekvenčno območje: 80–18000 Hz • Mehansko gonilnik: 2 x 2" • Impedanca pogonske enote: 2 x 4 Ohm • Material: Štapa: Plastika • Kontrola: skupna glasnost • Napajanje: preko USB, 5V • Dolžina napajalnega kabla: 1,2 m • Dolžina AUX kabla: 1,2 m • Višina: 68 mm • Širina: 320 mm • Globina: 63 mm • Barva: črna • Vmesnik: 3,5 mm jack **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti: Življenjska doba je 2 leti. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete. Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelek: xxxxxxDDMMYxxxxx Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK **ZVUKOVÝ PANEL I INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode. Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické výboje). V prípade výskytnej interferencie vzdialte prístroja, ktoré vytvárajú poruchu. Niet om miljöskyddet. **Utilizowanie baterii, elektrycznych i elektronicznych przistrojow.** Tento znak na výrobku, batériách, pre výrobok alebo na balení označuje je sa užitokom baterií, elektrycznych a elektronicznych przistrojow.

Uwaga: Niezależy używać produktu nie zawierając części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się zwrócić do sprzedawcy lub do autoryzowanego centrum serwisowego Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:

- U výrobku používajte výhradne podľa určeného účelu.
- Nerobte demontáž. Nie odštiepujte časti, ktoré si môžete sama opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a nepritomnosť jeho posuvných častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nemeňajte výrobok v tekuťine.
- Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívajte ak výrobok má javné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Nekláste do ust.
- Nepoužívajte výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplotе nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- V výrobok treba vypoúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívajte výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je potrebné vykonať vývojbu výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Kompaktné rozmery • Ovládanie hlasnosti vozidlom vlastného spínača • LED podsvietenie pre nastavenie hlasnosti • Napájanie od portu USB • Gumové nožičky zabránajú posúvaniu na povrchu stolu **Technické charakteristiky** • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celková výstupná výkon (RMS): 6 W • Kapacita satelitov (RMS): 2 x 3 W • Výváženie signál/šum: 70 dB • Frekvenčné pásmo: 80–18000 Hz • Vlnková reproduktorov: 2 x 2" • Odpor reproduktorov: 2 x 4 Ohm • Látka tela: Plast • Regulatory: celková hlasnosť • Prípojenie od USB, 5 В • Dĺžka napájacieho kábla: 1,2 m • Dĺžka AUX-kábla: 1,2 m • Výška: 68 mm • Šírka: 320 mm • Hĺbka: 63 mm • Farba: čierna • Vmešák: 3,5 mm jack **Komplektácia** • Reprodukčný systém • Inštrukcia Dovozač: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Ca použiteľnosti i neobmedzený životnosť. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickým poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná. Datum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxxDDMMYxxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE **SOUNDBAR BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livsång till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Kompakt storlek • Volymkontroll med inbyggd strömbrytare • LED-bakgrundsbelysning volymkontroll • Strömförsörjning från USB • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta

Tekniska egenskaper • Ljudschema: stereo, 2.0 • Total utteffekt (RMS): 6 W • Satellitkraft (RMS): 2 x 2 W • Hörlurars resistans: 2 x 4 Ohm • Höljets material: Plast • Inställningar: gemensam volym

• Strömförsörjning: från USB, 5 V • Nätsladdens längd: 1.2 m • AUX-sladdens längd: 1.2 m • Höjd: 68 mm • Bredd: 320 mm • Djup: 63 mm • Färg: svart • Interface: 3.5 mm jack

Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Ovgränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxxDDMMYxxxxx Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR **САУНДБАР ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батареяхах до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батареєк, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певнитесь в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачити для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігаєти попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендована в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Прьязначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Компактні розміри • Регулятор гучності за допомогою вбудованого перемикача • Світлодіодне підсвічування регулятора гучності • Живлення від порта USB • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу

Технічні характеристики • Звукова схема: stereo, 2.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 6 Вт

• Потужність satелітів (RMS): 2 x 3 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 70 дБ • Діапазон частот: 80–18000 Гц • Розмір динамків: 2 x 2" • Опір динаміків: 2 x 4 Ом • Матеріал корпусу: Пластик • Регулювання: загальна гучність • Живлення: від USB, 5 В • Довжина кабелю живлення: 1,2 м • Довжина AUX-кабелю: 1,2 м • Высота: 68 мм • Ширина: 320 мм • Глибина: 63 мм

• Колір: чорний • Тип інтерфейсу: 3,5-мм джек

Комплектація • Акустична система • Інструкція

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробництво Підприємство "Промислові Системи»», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Изготовитель: Диджимакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД. Адрес: Блдг B, No.37 Фумин Роуд, Сябянь Коммунити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. За наявності механічних пошкодженнь претензії щодо товару не приймаються.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:

https://ua.defender-global.com/places/service Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxxDDMMYxxxxx Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB **OVOZ PANELI YO‘RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilmalar (qurilmalar) ishlashga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto‘lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta‘sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo‘lgan batareykadagi yoki qadoqladagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elekt va elektron uskunalarni yig‘ish va utilitatsiyasi bilan shug‘ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi

lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o‘zini maqsadida ishatlatsin
- Qismlarga bo‘linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta‘mirlanishi mumkin bo‘lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko‘rsatish va nosoz buyumni almashtirishi masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko‘rsatish markaziga murojaat etilishi. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida ekrani harakatlanadigan buyumlar yo‘qligiga ishonch hosil qiling.
- Zoshgacha bo‘lgan bolalarga mo‘ljallanmagun. Mayda buyumlarga ega bo‘lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo‘l qo‘yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo‘riqlashga yo‘l qo‘yilmasin. Mexanik shikastlanishga yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kaf